

SONY

Active Subwoofer

Активный сабвуфер

Активный сабвуфер

4-533-660-41(1)



* 4 5 3 3 6 6 0 4 1 * (1)

Инструкции по эксплуатации	RU
Посібник з експлуатації	UA

http://www.sony.net/

© 2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

SA-CS9

Русский

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы снизить риск возникновения пожара, не накрывайте вентиляционное отверстие прибора газетami, шторами и т. д. Не используйте прибор вблизи открытого огня (например, зажженных свечей). Чтобы снизить риск возникновения огня или поражения электрическим током, следите за тем, чтобы на прибор не попадала вода, не ставьте на прибор сосуды, наполненные жидкостью, например, вазы.

Так как штепсельная вилка используется для отключения аппарата от сети, подсоедините аппарат к легкодоступной сетевой розетке. В случае если Вы заметите ненормальность в аппарате, немедленно отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки. Не устанавливайте аппарат в закрытом месте, таком, как книжная полка или встроенный шкаф. Аппарат не будет отключен от сети до тех пор, пока он будет оставаться подсоединенным к розетке переменного тока, даже если сам он при этом будет выключен.

Дата изготовления указана на нижней стороне основного устройства.


Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Малайзия


АКТИВНЫЙ САБВУФЕР SA-CS9 ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДИЕНИЯ НИЗКОЧАСТОТНОГО ЗВУКА ПУТЕМ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ПРИЕМНИКУ АУДИО-ВИДЕО ИЛИ СТЕРЕОУСИЛИТЕЛЮ.

Импортер на территории стран Таможенного союза - ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

О дате производства

Месяц и год производства указаны на картонной упаковке и на задней части низкочастотного громкоговорителя в следующем формате: MM/YYYY, где MM – месяц, YYYY – год производства.

 Данный символ предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии внутри устройства неизолированного опасного напряжения, которое может иметь величину, способную привести к поражению человека электрическим током.

 Данный символ предназначен для того, чтобы предупредить пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию устройства в документации, которая прилагается к устройству.

Для покупателей в Украине



Оборудование отвечает требованиям:
-Технического регламента ограничения использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (постановление КМУ от 03.12.2008 № 1057);
-Технического регламента по электромагнитной совместимости оборудования (постановление КМУ от 29.07.2009 № 785);
-Технического регламента безопасности низковольтного электрического оборудования (постановление КМУ от 29.10.2009 № 1149).

Уполномоченный представитель в Украине ооо "Сони Украина", ул. Спасская 30, Киев, 04070, Украина

Для покупателей в Казахстане
Казахстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-талаптар қабылдайтын ұйым
ЗАО «Сони Электроникс»
Представительство в Казахстане,
050059, Алматы, улица Иванилова, д. 58,
050059 Алматы қаласы, Иванилов көшесі, 58 ұй

Меры предосторожности

Техника безопасности

- Перед эксплуатацией низкочастотного громкоговорителя убедитесь, что его рабочее напряжение соответствует напряжению в местной электрической сети.
- Если низкочастотный громкоговоритель длительное время не используется, отключите его от электрической розетки. Чтобы отключить кабель, вытащите его за вилку. Никогда не тяните за кабель.
- В случае попадания внутрь низкочастотного громкоговорителя жидкости или посторонних предметов, отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Кабель питания переменного тока необходимо заменять только в специализированной ремонтной мастерской.

При включении или отключении усилителя или другого аппарата Уменьшите уровень громкости на усилителе до минимума.

- Чтобы не повредить низкочастотный громкоговоритель**
- Будьте осторожны, устанавливая уровень громкости усилителя, чтобы избежать слишком громкого звука.
 - Не пытайтесь открыть корпус или извлечь динамики и сети.
 - Не нажимайте на пылезащитный колпачок умышленно или неумышленно.

Установка

- Не следует устанавливать громкоговорители в местах с указанными ниже условиями.
– С чрезмерно повышенной или пониженной температурой.

- С повышенной запыленностью или загрязненностью.
- С высокой влажностью.
- В местах, в которых устройство будет подвержено сильной вибрации.
- В местах, в которых устройство будет подвержено прямому попаданию солнечных лучей.
- Около карт с магнитной полосой (кредитных карт, пропусков и т. п.).

Используемые в громкоговорителях магниты могут стереть информацию с магнитной полосы карты.

- Около телевизоров. Громкоговорители не имеют магнитного экранирования. Следовательно, если громкоговорители используются рядом с телевизорами с ЭЛТ, на экране могут появиться цветные пятна.

- Во избежание перегрева низкочастотного громкоговорителя ему необходима хорошая вентиляция. Устанавливайте аппарат в местах с хорошей циркуляцией воздуха. Не устанавливайте низкочастотный громкоговоритель на мягкой поверхности или слишком близко к стене, так как при этом может быть закрыто вентиляционное отверстие на задней панели.
- Соблюдайте меры предосторожности при установке низкочастотного громкоговорителя на специально обработанном (воском, маслом, полировкой и т.д.) полу, так как это может привести к появлению пятен или отщепиванию.
- Будьте осторожны, чтобы не получить травму, ударившись об углы низкочастотного громкоговорителя.

Чистка корпуса

Чистите корпус мягкой, слегка увлажненной тканью. Не пользуйтесь никакими абразивными подушечками, чистящими порошками или растворителями, такими как спирт или бензин.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного низкочастотного громкоговорителя, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Установка

Так как человеческое ухо не может определить местоположение источника басовых частот (ниже 200 Гц), производимых низкочастотным громкоговорителем, его можно устанавливать в любом месте комнаты. Чтобы достичь наилучшего воспроизведения басовых частот, рекомендуется установить низкочастотный громкоговоритель на твердом нерезонирующем полу. Достаточный уровень басовых частот можно получить, используя один низкочастотный громкоговоритель. Однако, если использовать два низкочастотных громкоговорителя, можно получить еще более глубокое воспроизведение басовых частот.

Примечания

- Всегда устанавливайте низкочастотный громкоговоритель вертикально, оставляя расстояние в несколько сантиметров между ним и стеной.
- Не кладите на низкочастотный громкоговоритель предметы и не садитесь на него.
- При установке низкочастотного громкоговорителя в центре комнаты басовое звучание наиболее ослаблено. Это происходит из-за влияния стоячей волны комнаты. В этом случае установите низкочастотный громкоговоритель не в центре комнаты или устраните причину стоячей волны, повесив на стену книжную полку и т.д.

Подключение системы

Обзор

При подключении усилителя используйте гнезда LINE IN или разъемы SPEAKER IN низкочастотного громкоговорителя. **(A)**

- Если на усилителе имеются выходные гнезда одного из следующих типов, подключите гнездо LINE IN к гнезду усилителя с помощью прилагаемого соединительного аудиокабеля.
–Гнездо MONO OUT
–Гнездо MIX OUT
–Выходное(ые) гнездо(а) SUBWOOFER
–Выходное(ые) гнездо(а) SUPER WOOFER

- Если на усилителе нет вышеупомянутых гнезд, подключите

разъемы громкоговорителей на усилителе к разъемам SPEAKER IN.

До начала работы

- Перед выполнением подключений отключите питание усилителя и низкочастотного громкоговорителя.
- Используйте соединительные аудиокабели, поставляемые с соответствующим оборудованием.
- Если для необходимых соединений не хватает соединительных аудиокабелей, следует приобрести дополнительные аудиокабели.
- Надежно подключайте кабели, чтобы избежать помех.
- Подключите кабель питания переменного тока низкочастотного громкоговорителя к электрической розетке.
- К этому низкочастотному громкоговорителю нельзя подключать выходное гнездо CENTER для использования функции Dolby Pro Logic. Басовое звучание не поддерживается некоторыми режимами Dolby Pro Logic.

Подключение к усилителю с одним комплектом разъемов громкоговорителей

Подключите низкочастотный громкоговоритель к усилителю, затем подключите передние громкоговорители к низкочастотному громкоговорителю.

- 1 Подключите низкочастотный громкоговоритель к усилителю. **(B)** Подключите разъемы SPEAKER IN низкочастотного громкоговорителя к разъемам громкоговорителей на усилителе с помощью кабелей громкоговорителей. Обязательно подключите оба канала: L и R.
- 2 Подключите передние громкоговорители к низкочастотному громкоговорителю. **(C)** Подключите громкоговорители к разъемам SPEAKER OUT на низкочастотном громкоговорителе.

Подключение к усилителю с двумя комплектами (A + B) разъемов громкоговорителей.

Если на усилителе имеется два комплекта **(A + B)** разъемов громкоговорителей, подключите низкочастотный громкоговоритель и передние громкоговорители к усилителю.

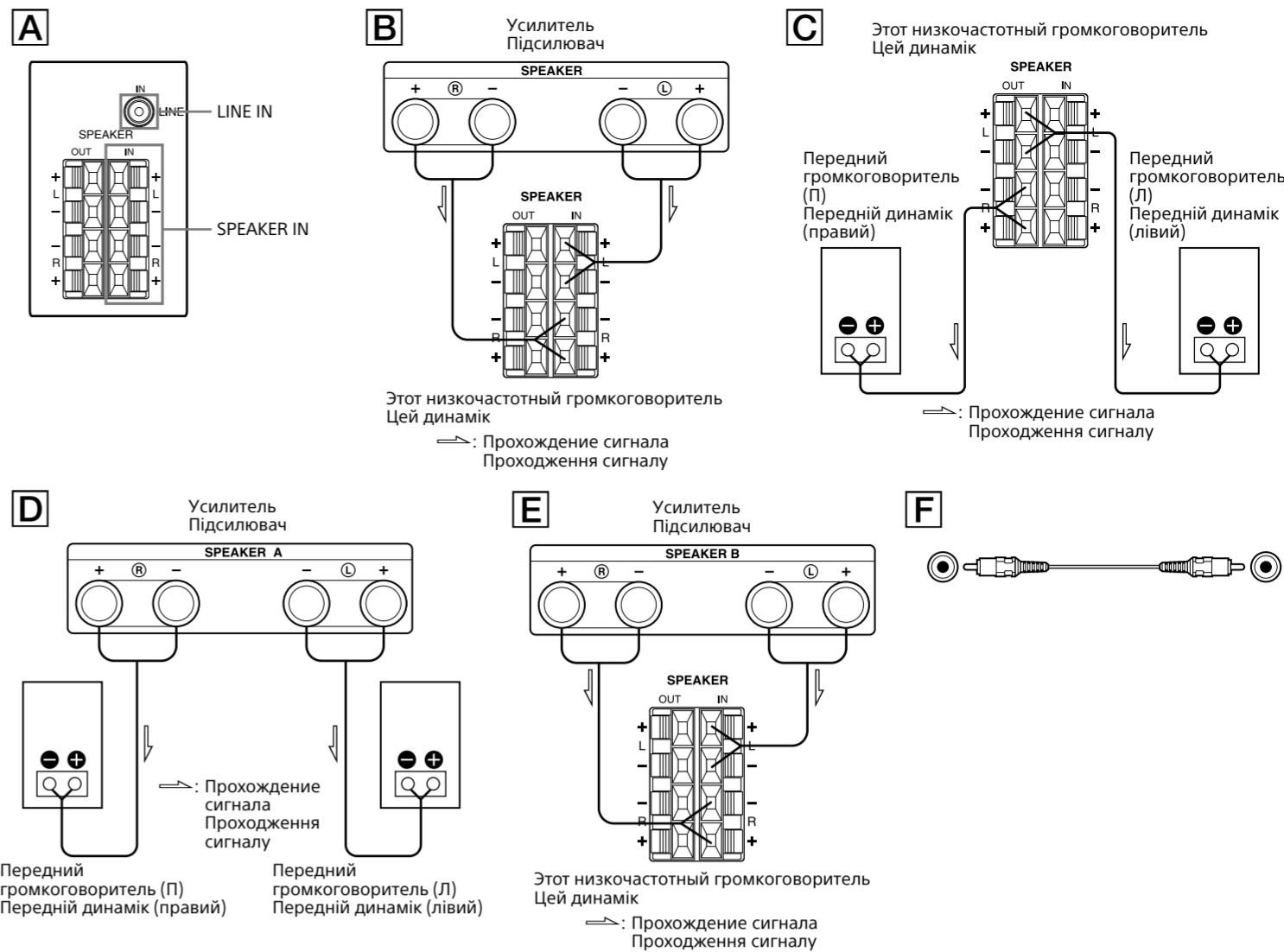
- 1 Подключите передние громкоговорители к усилителю. **(D)** Подключите громкоговорители к разъемам SPEAKER A на усилителе.
- 2 Подключите низкочастотный громкоговоритель к усилителю. **(E)** Подключите разъемы SPEAKER IN низкочастотного громкоговорителя к разъемам SPEAKER B на усилителе с помощью кабелей громкоговорителей (не входят в комплект).

При использовании двух **(A + B)** комплектов громкоговорителей убедитесь, что на усилителе выбрано положение "A+B".

Примечание
Если используются только разъемы SPEAKER A (только передний громкоговоритель) или отключено питание усилителя, снизьте уровень громкости или отключите питание низкочастотного громкоговорителя, иначе может появиться жужжащий звук.

Подключение к усилителю с помощью специального гнезда для низкочастотного громкоговорителя

Если на усилителе имеется специальное гнездо для низкочастотного громкоговорителя (например, гнездо MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER или SUPER WOOFER), подсоедините гнездо LINE IN низкочастотного громкоговорителя к одному из этих гнезд с помощью прилагаемого соединительного аудиокабеля. **(F)**



Українська


ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Щоб зменшити ризик займання, не накривайте вентиляційні отвори пристрою газетami, скатертинами, фіранками тощо. Не допускайте впливу на пристрій джерел відкритого вогню (наприклад, запалених свічок). Для зниження ризику займання або ураження електричним струмом слідкуйте, щоб на цей пристрій не потрапляли краплі чи бризки води, і не ставте на нього ємності, наповнені водою, наприклад вазу.

Оскільки достатньо знеструмлення пристрою забезпечується вилученням вилки з розетки змінного струму, та розетка має бути легкодоступною. Помітивши будь-які ознаки відхилення від нормального режиму експлуатації пристрою, негайно від'єднайте мережевий штепсель від розетки мережі живлення змінного струму. Не встановлюйте цей пристрій у замкненому просторі, наприклад у книжковій шафі або у вбудованій шафі-купе.

Цей пристрій залишається підключеним до джерела живлення, доки він приєднаний до розетки мережі живлення змінного струму, навіть якщо сам пристрій вимкнено.

Дата виробництва пристрою
Місяць і рік виготовлення вказані на картонній упаковці та на задній панелі низкочастотного динаміка в наведеному далі форматі: MM/YYYY, де MM – місяць, а YYYY – рік виготовлення.

 Цей символ призначено для попередження користувача про наявність у корпусі пристрою незіольованої «небезпечної напруги» такої величини, яка може створювати загрозу ураження людини електричним струмом.

 Цей символ призначено для попередження користувача про наявність важливих інструкцій з використання та догляду (обслуговування), які постачаються з цим пристроєм.



Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Японія.

Вироблено в Малайзії

Уповноважений представник в Україні: ТОВ «Сони Україна», вул. Спаська 30, м.Київ, 04070, Україна.

Обладнання відповідає вимогам:
–Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 29.07.2009 № 785);
–Технічного регламенту безпеки низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ від 29.10.2009 № 1149);
–Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Застереження

Техніка безпеки

- Перед експлуатацією низькочастотного динаміка переконайтеся, що його робоча напруга відповідає напрузі в місцевій електричній мережі.
- Якщо низькочастотний динамик не використовується протягом тривалого часу, відключіть його від електричної розетки. Для відключення кабелю, витягніть його за вилку. Ніколи не тягніть за кабель.
- У разі попадання всередину низькочастотного динаміка рідини або сторонніх предметів, відключіть апарат від мережі та не використовуйте його, поки його не перевірить спеціаліст.
- Шнур живлення змінного струму необхідно замінювати тільки в спеціалізованій ремонтній майстерні.

Під зах увімкнення або вимкнення підсилювача або іншого апарату Зменшіть рівень гучності на підсилювачі до мінімуму.

Щоб не пошкодити низькочастотний динамик

- Будьте обережні, встановлюючи рівень гучності підсилювача для запобігання дуже гучного звуку.
- Не намагайтеся відкрити корпус або зняти блоки динаміків та мережі.
- Не натискайте на пілозахисний ковпачок навмисно або ненавмисно.

Установка

- Не розташовуйте динаміки в наведених нижче місцях.
–Дуже гарячих або холодних місцях.
–Запиленних або забруднених місцях.
–Дуже вологих місцях.
–Місцях, де вони зазнають вібрації.
–Місцях, куди потрапляє пряме сонячне світло.
- Біля магнітних карток (кредитних карток, пасажирських пропусків тощо.)
Через наявність магнітів у динаміках магнітні картки можуть пошкодитися.
- Біля телевизорів.
Динаміки не мають магнітного захисту. Тому в разі використання біля ЕПТ-телевізорів кольори на екрані можуть спотворюватися.
- Для уникнення перегріву

низькочастотного динаміка йому потрібна добра вентиляція. Встановлюйте апарат в місцях з доброю циркуляцією повітря. Не встановлюйте низькочастотний динамик на м'якій поверхні або дуже близько до стіни, оскільки при цьому може бути закрито вентиляційний отвір на задній панелі.

- Дотримуйтеся запобіжних заходів при установці низькочастотного динаміка на спеціально обробленій (воском, мастилом, поліровкою тощо) підлозі, оскільки це може привести до появи плям або віддітвання.
- Будьте обережні, аби не отримати травму, вдарившись об кути низькочастотного динаміка.



Чищення корпусу

Треба очистити корпус м'якою, злегка зволоженою тканиною. Не користуйтеся ніякими абразивними подушечками, чистильними порошками або розчинниками, такими як спирт або бензин.

У разі виникнення питань або проблем, що стосуються даного низькочастотного динаміка, які не описані в цьому керівництві, звертайтеся до найближчого дйлера Sony.

Установка

Оскільки людське вухо не може визначити місце розташування джерела басових частот (нижче 200 Гц), які виробляються низькочастотним динаміком, його можна встановлювати в будь-якому місці кімнати. Для досягнення якнайкращого відтворення басових частот, рекомендується встановити низькочастотний динамик на твердій нерезонуючій підлозі. Достатній рівень басових частот можна отримати, використовуючи один низькочастотний динамик. Проте, якщо використовувати два низькочастотні динаміки, можна отримати ще глибше відтворення басових частот.

Примітки

- Завжди встановлюйте низькочастотний динамик вертикально, залишаючи відстань в декілька сантиметрів між ним та стіною.
- Не кладіть на низькочастотний динамик предмети та не сідайте на нього.
- При установці низькочастотного динаміка в центрі кімнати басове звучання найбільш ослаблено. Це відбувається через вплив стоячої хвилі кімнати. В цьому випадку встановіть низькочастотний динамик не в центрі кімнати або усуньте причину стоячої хвилі, повісивши на стіну книжкову полицю тощо.

Підключення системи

Огляд

При підключенні підсилювача **(A)** використовуйте гнезда LINE IN або з'єднувачі SPEAKER IN низькочастотного динаміка.

- Якщо на підсилювачі є вихідні гнезда одного з наступних типів, підключіть гнездо LINE IN до гнезда підсилювача за допомогою з'єднувального кабелю, що додається.
–Гнездо MONO OUT
–Гнездо MIX OUT
–Вихідне(і) гнездо(а) SUBWOOFER
–Вихідне(і) гнездо(а) SUPER WOOFER
- Якщо на підсилювачі немає вищезазначених гнезд, підключіть з'єднувачі динаміків на підсилювачі до роз'ємів SPEAKER IN.

До початку роботи

- Перед виконанням підключення відключіть живлення підсилювача та низькочастотного динаміка.
- Використовуйте з'єднуючі аудиокабелі, які постачаються з відповідним обладнанням. Якщо для необхідних з'єднувань не вистачає з'єднувальних аудиокабелів, потрібно придбати додаткові картки можуть пошкодитися.
- Надійно підключайте кабели для уникнення перешкод.
- Підключіть шнур живлення перемінного струму низькочастотного динаміка до електричної розетки.

- До цього низькочастотного динаміка не можна підключати вихідне гнездо CENTER для використання функції Dolby Pro Logic. Басове звучання не підтримується деякими режимами Dolby Pro Logic.

Підключення до підсилювача з одним комплектом з'єднувачів динаміків

Підключіть низькочастотний динамик до підсилювача, потім підключіть передні динаміки до низькочастотного динаміка.

- 1 Підключіть низькочастотний динамик до підсилювача. **(B)** Підключіть з'єднувачі SPEAKER IN низькочастотного динаміка до з'єднувачів динаміків на підсилювачі за допомогою кабелів динаміків. Обов'язково підключіть обидва канали: L і R.
- 2 Підключіть передні динаміки до низькочастотного динаміка. **(C)** Підключіть динаміки до з'єднувачів SPEAKER OUT на низькочастотному динаміку.

Підключення до підсилювача з двома комплектами (A + B) з'єднувачів динаміків

Якщо на підсилювачі є два комплекти **(A + B)** з'єднувачів динаміків, підключіть низькочастотний динамик і передні динаміки до підсилювача.

- 1 Підключіть передні динаміки до підсилювача. **(D)** Підключіть динаміки до з'єднувачів SPEAKER A на підсилювачі.
- 2 Підключіть низькочастотний громкоговорець до підсилювача. **(E)** Підключіть з'єднувачі SPEAKER IN низькочастотного динаміка до з'єднувачів SPEAKER B на підсилювачі за допомогою кабелів динаміків (не входять до комплекту постачання).

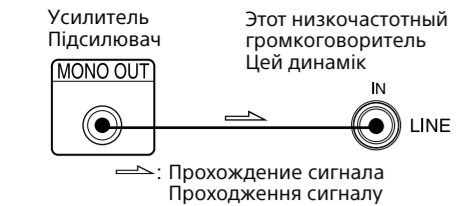
При використанні двох **(A + B)** комплектів динаміків переконайтеся, що на підсилювачі вибрано положення «A + B».

Примітка
Якщо використовуються тільки з'єднувачі SPEAKER A (тільки передній динамик) або вимкнено живлення підсилювача, знизьте рівень гучності або відключіть живлення низькочастотного динаміка, інакше може з'явитися фоновий шум.

Підключення до підсилювача за допомогою спеціального гнезда для низькочастотного динаміка

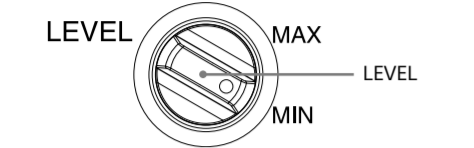
Якщо на підсилювачі є спеціальне гнездо для низькочастотного динаміка (наприклад, гнездо MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER або SUPER WOOFER), під'єднайте гнездо LINE IN низькочастотного динаміка до одного з цих гнезд за допомогою з'єднувального аудиокабелю, який додається. **(F)**

G



Усилитель
Підсилювач
Этот низкочастотный
громкоговоритель
Цей динамік
LINE
: Прохождение сигнала
Проходження сигналу

L



Русский

Соединение

Подключите гнездо MONO OUT усилителя к гнезду LINE IN низкочастотного громкоговорителя, используя прилагаемый соединительный аудиокабель. (G)

Примечание

Если уровень выхода усилителя недостаточен высокий, звук может быть недостаточно громким. В этом случае подключите разъемы громкоговорителей на усилителе к разъемам SPEAKER IN низкочастотного громкоговорителя.

Настройка селектора напряжения (только для моделей, оснащенных селектором напряжения) (H)

Убедитесь, что селектор на задней панели низкочастотного громкоговорителя настроен на местное значение линейного напряжения. В противном случае установите селектор в соответствующее положение с помощью отвертки перед подключением шнура питания переменного тока к электрической розетке.

Подключение кабеля питания переменного тока

- Подключите кабель питания переменного тока низкочастотного громкоговорителя и усилителя к электрической розетке.
- Прежде чем включить кабель питания в розетку или выключить его, убедитесь, что низкочастотный громкоговоритель выключен.

Прослушивание звучания (I)

1 Включите усилитель и выберите источник программы.

2 Нажмите кнопку POWER. Низкочастотный громкоговоритель включится, и индикатор POWER загорится зеленым.

3 Начните воспроизведение источника программы. Установите регулятор VOLUME в такое положение, чтобы звук из переднего громкоговорителя не искажался. Если он искажается, то звук низкочастотного громкоговорителя также будет искажаться.

Автоматическое включение и выключение питания
— **Функция автоматического включения/выключения питания** (J)
Когда включен низкочастотный громкоговоритель (то есть, индикатор POWER горит зеленым) и в течение нескольких минут отсутствует входной сигнал, цвет индикатора POWER переключается на красный, и низкочастотный громкоговоритель переходит в режим экономии энергии. Если в этом режиме подать сигнал на низкочастотный громкоговоритель, он автоматически включится (функция автоматического включения/выключения питания).

Чтобы отключить эту функцию, установите переключатель POWER SAVE на задней панели в положение OFF.

Примечания

•Никогда не устанавливайте регуляторы тембра усилителя (BASS, TREBLE и т.д.) или настройки эквалайзера на высокий уровень и не воспроизводите на данном устройстве водные частоты в диапазоне от 20 Гц до 50 Гц, записанные на имеющихся в продаже тестовых дисках, или специальные звуки (басовые частоты электронных музыкальных инструментов, щелчки аналогового электропроигрывателя, звук с резко усиленными басовыми частотами и т.д.). Это может привести к повреждению громкоговорителей. При воспроизведении специального диска, содержащего резко усиленные басовые частоты, оригинальный звук может сопровождаться помехами. В этом случае уменьшите уровень громкости.
•Корпорация Dolby Laboratories Licensing Corporation установила выходной сигнал низкочастотного громкоговорителя (цифровой сигнал DOLBY) отдельно продаваемого цифрового процессора панорамного звучания на 10 дБ выше. При обычном использовании отрегулируйте уровень низкочастотного громкоговорителя.
•Если установить слишком низкий уровень громкости усилителя, может сработать функция автоматического включения/выключения питания, в результате чего низкочастотный громкоговоритель перейдет в режим энергосбережения.

H



Настройка звука

Характеристики низкочастотного громкоговорителя можно подстроить таким образом, чтобы они соответствовали звуку передних громкоговорителей. Усиление басовых частот дает возможность физически ощутить колебания воздуха.

1 Отрегулируйте граничную частоту. (K)
Поверните регулятор CUT OFF FREQ в зависимости от частот, воспроизводимых передними громкоговорителями. При регулировке воспользуйтесь следующими данными.

- Обычные громкоговорители очень маленького размера: диаметром 4 - 5 см.
- Обычные громкоговорители маленького размера: диаметром 6 - 8 см.
- Обычные громкоговорители среднего размера: диаметром 9 - 15 см.
- Обычные громкоговорители большого размера: диаметром 16 - 24 см.
- Обычные громкоговорители очень большого размера: диаметром более 25 см.

Чтобы максимально использовать функцию низкоуровневого преобразователя
При воспроизведении звука в формате LFE (эффект низких частот), Dolby Digital или DTS рекомендуется установить регулятор CUT OFF FREQ на значение 200 Гц (максимум) для максимального использования функции низкоуровневого преобразователя.

2 Отрегулируйте уровень громкости низкочастотного громкоговорителя. (L)
Поверните регулятор LEVEL таким образом, чтобы басовые частоты были слышны немного громче, чем ранее. Для увеличения уровня громкости поверните регулятор по часовой стрелке. Для снижения уровня громкости поверните регулятор против часовой стрелки.

3 Воспроизведите любимую песню и фильм. Регулировку лучше всего выполнять при воспроизведении мужского вокала и голоса, содержащего басовые частоты. Установите обычный уровень громкости передних громкоговорителей.

4 Выберите полярность фаз. (M)
Для выбора полярности фаз используйте переключатель PHASE.

5 Повторите действия с 1 по 4, чтобы выполнить регулировку по своему усмотрению. Выполнив регулировку низкочастотного громкоговорителя по своему усмотрению, используйте регулятор VOLUME на усилителе, чтобы настроить уровень громкости низкочастотного громкоговорителя в соответствии с уровнями других громкоговорителей. Нет необходимости регулировать настройки низкочастотного громкоговорителя при изменении уровня громкости на усилителе.

Примечания

•Если искажается звук при включении усиления низких частот на усилителе (например, D.B.F.B., GROOVE, графическом эквалайзере и т.д.), отключите усиление низких частот и отрегулируйте звук.
•При выборе NORMAL или REVERSE с полярностью переключателя PHASE полярность изменяется на обратную, что, при определенных условиях прослушивания (в зависимости от типа передних громкоговорителей, местоположения низкочастотного громкоговорителя и регулировки граничной частоты), может привести к лучшему воспроизведению низких частот. Можно также изменить пространственность и плотность звука, а также эффект восприятия звукового поля. Выберите настройку, обеспечивающую звучание, которое предпочтительно в положении прослушивания.

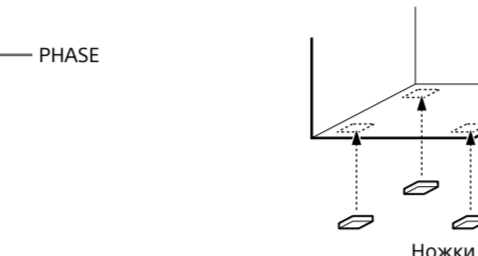
Установка низкочастотного громкоговорителя (N)

Во избежание вибрации или смещения

I



N



низкочастотного громкоговорителя во время прослушивания, прикрепите к низкочастотному громкоговорителю поставляемые подножки.

Устранение неполадок

При возникновении любой из последующих затруднительных ситуаций при использовании низкочастотного громкоговорителя воспользуйтесь руководством по устранению неполадок, чтобы устранить неисправность. Если в ходе проверки проблему устранить не удалось, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Индикатор POWER горит красным.
•Если в течение нескольких минут отсутствует входной сигнал, индикатор POWER загорается красным и низкочастотный громкоговоритель переходит в режим экономии энергии. Чтобы отключить эту функцию, установите переключатель POWER SAVE на задней панели в положение OFF.

Отсутствует звук.

- Проверьте правильность и надежность подключения низкочастотного громкоговорителя и компонентов.
- Поверните регулятор LEVEL по часовой стрелке, чтобы увеличить уровень громкости.
- Установите уровень заново.

Звук внезапно прервался.
•Возможно, произошло короткое замыкание в кабелях громкоговорителей. Правильно подключите кабели.

Звук искажается.
•Входящий сигнал искажен.
•Уровень входного сигнала слишком высокий.
•При воспроизведении сигналов Dolby Digital установите регулятор CUT OFF FREQ в положение, соответствующее самому высокому уровню.

Слышится сильный фон или помехи.
•Надежно подсоедините провод заземления электропроигрывателя.
•Плохие контакты между разъемами соединительных кабелей и соответствующими гнездами. Плотнее подключите разъемы.
•Аудиосистема воспринимает некоторые помехи, вызываемые работой телевизора. Отодвиньте аудиосистему от телевизора или выключите его.

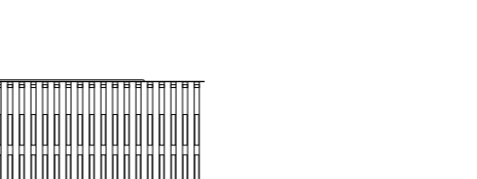
Технические характеристики

Система	Активный сабвуфер
Громкоговорители	Низкочастотный громкоговоритель: диаметра 25 см, конического типа
Длительная среднеквадратичная выходная мощность	115 Вт (6 Ом при 80 Гц, общий коэффициент нелинейных искажений 10%)
Диапазон воспроизводимых частот	28 Гц - 200 Гц
Верхняя граничная частота	50 Гц - 200 Гц
Переключатель фаз	NORMAL, REVERSE
Входы	
Входные гнезда	LINE IN: штекерные входные гнезда <p>SPEAKER IN: входные разъемы</p>
Выходные гнезда	SPEAKER OUT: выходные разъемы
Общие характеристики	
Требования к источнику питания	230 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	70 Вт <p>0,5 Вт (в режиме экономии энергии)</p>
Размеры	Прибл. 295 × 345 × 400 мм (ш /в /г)
Масса	Прибл. 11,5 кг
Комплектующие принадлежности	Ножки (4) <p>Соединительный аудиокабель (1 аудиоштекер - 1 аудиоштекер), 2м (1)</p>

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Условия хранения:
Товары сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей.
Температура хранения: от -20 до + 55°С.
Относительная влажность хранения: 70%.
Рабочая температура: от 5 до 40°С.
Рабочая относительная влажность: 40-60%.

J



Українська

З'єднання

Підключіть гніздо MONO OUT підсилювача до гнізда LINE IN низькочастотного динаміка, використовуючи з'єднувальний аудіокабель, який додається. (G)

Примітка

Якщо рівень виходу підсилювача недостатньо гучним. В цьому випадку підключіть з'єднувачі динаміків на підсилювачі до з'єднувачів SPEAKER IN низькочастотного динаміка.

Встановлення перемикача напруги (лише для моделей оснащених перемикачем напруги) (H)

Переконайтеся, що перемикач напруги на задній панелі низькочастотного динаміка встановлено в положення, що відповідає напрузі місцевої електромережі. Якщо це не так, перш ніж під'ючати шнур живлення змінного струму до розетки, установіть перемикач у відповідне положення за допомогою викрутки.

Підключення шнура живлення змінного струму

- Підключіть шнур живлення змінного струму низькочастотного динаміка та підсилювача до електричної розетки.
- Перш ніж увімкнути шнур живлення в розетку або вимкнути його, переконайтеся, що низькочастотний динамік вимкнений.

Прослухування звучання (I)

1 Увімкніть підсилювач та виберіть джерело програми.

2 Натисніть на кнопку POWER. Низькочастотний динамік увімкнеться, та індикатор POWER стане зеленим.

3 Почніть відтворення джерела програми. Встановіть регулятор VOLUME в таке положення, щоб звук з переднього динаміка не спотворювався. Якщо він спотворюється, то звук низькчастотного динаміка також буде спотворюватися.

Автоматичне вмикання та вимкання живлення
— **Функция автоматичного вмикання/вимкання живлення** (J)
Коли увімкнений низькочастотний динамік (тобто, індикатор POWER горить зеленим) і протягом декількох хвилин відсутній вхідний сигнал, колір індикатора POWER перемикається на червоний, та низькочастотний динамік переходить в режим економії енергії. Якщо в цьому режимі подати сигнал на низькочастотний динамік, він автоматично увімкнеться (функція автоматичного увімкнення/ вимкнення живлення).

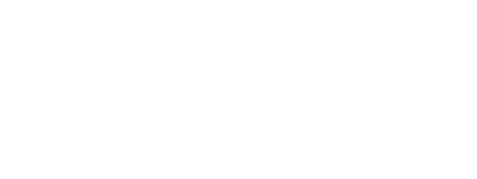
Для вимкнення цієї функції, встановіть перемикач POWER SAVE на задній панелі в положення OFF.

Примітки

•Ніколи не встановлюйте регулятори тембру підсилювача (BASS, TREBLE тощо) або налаштування еквалайзера на високий рівень та не відтворюйте на даному пристрої вхідні частоти в діапазоні від 20 Гц до 50 Гц, записані на наявних в продажі тестових дисках, або спеціальні звуки (басові частоти електронних музичних інструментів, клацання аналогового електропрогравача, звук з різко посиленими басовими частотами тощо). Це може привести до пошкодження динаміків.
При відтворенні спеціального диску, що містить різко посилені басові частоти, оригінальний звук може супроводитися перешкодами. В цьому випадку зменшіть рівень гучності.
•Корпорация Dolby Laboratories Licensing встановила вихідний сигнал низькочастотного динаміка (цифровий сигнал DOLBY) цифрового процесора панорамного звучання, який продається окремо, на 10 дБ вище. При звичайному використанні відрегулюйте рівень низькочастотного динаміка.
•Якщо встановити дуже низький рівень гучності підсилювача, може спрацювати функція автоматичного увімкнення/ вимкнення живлення, внаслідок чого низькочастотний динамік перейде в режим енергозбереження.

K

POWER SAVE
AUTO
OFF
 (K)



Налаштування звуку

Характеристики низькочастотного динаміка можна налаштувати таким чином, щоб вони відповідали звуку передніх динаміків. Посилення басових частот дає можливість фізично відчути коливання повітря.

1 Відрегулюйте граничну частоту. (K)
Поверніть регулятор CUT OFF FREQ залежно від частот, відтворюних передніми динаміками. При регулюванні користуйтеся наступними даними.

- Звичайні динаміки дуже маленького розміру: діаметром 4 – 5 см.
- Звичайні динаміки маленького розміру: діаметром 6 – 8 см.
- Звичайні динаміки середнього розміру: діаметром 9 – 15 см.
- Звичайні динаміки великого розміру: діаметром 16 – 24 см.
- Звичайні динаміки дуже великого розміру: діаметром більше 25 см.

Щоб максимально використовувати функцію низькорівневого перетворювача
При відтворенні звуку у форматі LFE (ефект низьких частот), Dolby Digital або DTS рекомендується встановити регулятор CUT OFF FREQ на значення 200 Гц (максимум) для максимального використання функції низькорівневого перетворювача.

2 Відрегулюйте рівень гучності низькочастотного динаміка. (L)
Поверніть регулятор LEVEL таким чином, щоб басові частоти були чутні трохи голосніше, ніж раніше. Для збільшення рівня гучності поверніть регулятор за годинниковою стрілкою. Для зниження рівня гучності поверніть регулятор проти годинникової стрілки.

3 Відтворіть улюблену пісню та фільм. Регулювання краще всього виконувати при відтворенні чоловічого вокалу та голосу, що містить басові частоти. Встановіть оригінальний рівень гучності передніх динаміків.

4 Оберіть полярність фаз. (M)
Для вибору полярності фаз використовуйте перемикач PHASE.

5 Повторіть дії з 1 по 4, щоб виконати регулювання на свій розсуд. Виконавши регулювання низькочастотного динаміка на свій розсуд, використовуйте регулятор VOLUME на підсилювачі, щоб налаштувати рівень гучності низькочастотного динаміка відповідно до рівнів інших динаміків. Немає необхідності регулювати налаштування низькочастотного динаміка при зміні рівня гучності на підсилювачі.

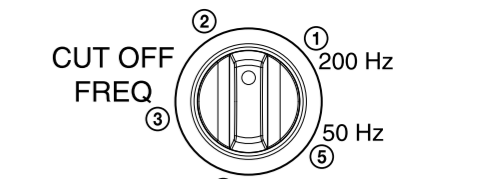
Примітки

•Якщо спотворюється звук при включенні посилення низьких частот на підсилювачі (наприклад, D.B.F.B., GROOVE, графічному еквалайзері тощо), вимкніть посилення низьких частот та налаштуйте звук.
•При виборі NORMAL або REVERSE за допомогою перемикача PHASE полярність змінюється на зворотню, що, при певних умовах прослуховування (залежно від типу передніх динаміків, місцезнаходження низькочастотного динаміка та регулювання граничної частоти), може привести до кращого відтворення низьких частот. Можна також змінити просторовість та щільність звуку, а також ефект сприйняття звукового поля. Виберіть налаштування, що забезпечує звучання, яке переважно в положенні прослухування.

Установка низькочастотного динаміка (N)

Для уникнення вібрації або зсуву низькочастотного динаміка під час прослухування, прикріпіть до низькочастотного динаміка підкладки, що входять до комплекту постачання.

K



Пошук та усунення несправностей

При виникненні будь-якої з наступних скрутних ситуацій при використанні низькочастотного динаміка скористайтеся керівництвом по усуненню неполадок, щоб усунути проблему усунути не вдалося, то зверніться до найближчого дйлера фірми Sony.

Індикатор POWER горить червоним.
•Якщо вхідний сигнал буде відсутнім протягом кількох хвилин, індикатор POWER загориться червоним, і низькочастотний динамік перейде в режим економії енергії. Щоб вимкнути режим економії енергії, установіть перемикач POWER SAVE на задній панелі в положення OFF.

Відсутній звук.
•Перевірте правильність та надійність підключення низькочастотного динаміка та компонентів.
•Поверніть регулятор LEVEL за годинниковою стрілкою, щоб збільшити рівень гучності.
•Встановіть рівень заново.

Звук раптово припинився.
•Можливо, сталося коротке замикання в кабелях динаміків. Правильно підключіть кабелі.

Звук спотворюється.
•Вхідний сигнал спотворений.
•Рівень вхідного сигналу дуже високий.
•При відтворенні сигналів Dolby digital встановіть регулятор CUT OFF FREQ в положення, відповідне найвищому рівню.

Чується сильний фон або перешкоди.
•Надійно під'єднайте дрiт заземлення електропрогравача.
•Погані контакти між роз'ємами з'єднувальних кабелів і відповідними гніздами. Щільніше підключіть роз'єми.
•Аудиосистема сприймає деякі перешкоди, спричинені роботою телевизора. Відсуньте аудіосистему від телевизора або вимкніть його.

Технічні характеристики

Система	Активний сабвуфер
Блок динаміка	Низькочастотний динамік : діаметру 25 см конічного типу
Довга середньоквадратична вихідна потужність	115 Вт (6 Ом при 80 Гц, загальний коефіцієнт нелінійних спотворень 10%)
Діапазон частот відтворення	28 Гц - 200 Гц
Верхня гранична частота	50 Гц - 200 Гц
Перемикач фаз	NORMAL, REVERSE
Входи	
Вхідні гнізда	LINE IN: штекерні вхідні гнізда <p>SPEAKER IN: вхідні з'єднувачі</p>
Вихідні гнізда	SPEAKER OUT: вихідні з'єднувачі
Загальні характеристики	
Вимоги до джерела живлення	230 В змінного струму, 50/60 Гц
Споживання електроенергії	70 Вт <p>0,5 Вт (в режимі економії електроенергії)</p>
Розміри	Прибл. 295 × 345 × 400 мм (ш/в/г)
Вага	Прибл. 11,5 кг
Додаткове приладдя із комплеку постачання	Підкладки (4) <p>З'єднувальний аудіокабель (1 аудіоштекер - 1 аудіоштекер), 2 м (1)</p>

Конструкция та характеристики можуть змінюватися без попередження.

Умови зберігання:
Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів.
Температура зберігання: від -20 до + 55°С.
Відносна вологість зберігання: 70%.
Робоча температура: від 5 до 40°С.
Робоча відносна вологість: 40-60%.